

Models:
Modelos:
Modèles:

237 247 260

DURAWALL® Shower Walls

Paneles para ducha • Parois de douche



READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY AND INSPECT PRODUCT FOR DAMAGE BEFORE STARTING YOUR INSTALLATION.
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y VERIFIQUE QUE EL PRODUCTO NO ESTÉ DAÑADO ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET VÉRIFIER QUE LE PRODUIT N'EST PAS ABÎMÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

INCLUDED IN CARTON:

Model 237
One carton:
Two (2) side panels
One (1) corner panel
Instructions

Models 247 and 260

One carton:
Two (2) corner panels
Three (3) flat panels
Instructions

EN EL PAQUETE SE INCLUYE:

Modelo 237
Una caja:
Dos (2) paneles laterales
Un (1) esquinero
Instrucciones

Modelos 247 y 260

Una caja:
Dos (2) paneles esquineros
Tres (3) paneles lisos
Instrucciones

CONTENU :

Modèle 237
Un contenu :
Deux (2) panneaux latéraux
Un (1) panneau angulaire
Instructions

Modèles 247 et 260

Un contenu :
Deux (2) panneaux angulaires
Trois (3) panneaux plats
Instructions

TOOLS AND MATERIALS REQUIRED FOR INSTALLATION:

HERRAMIENTAS Y MATERIALES PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO: • OUTILS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION :

Razor knife Electric or hand drill Caulking gun Tape measure Level (24" min.) Hole saw (faucet/spray head holes) Silicone sealant Wall board (W/R water/resistant rated) as required Fiberglass insulation (recommended) Caulking (waterproof) Masking tape Mineral spirits Adhesive recommend: Liquid Nails® for tub surrounds & shower walls	Navaja Taladro eléctrico o manual Pistola para aplicar masilla Cinta métrica Nivel (24" min.) Sierra de perforación (orificios para regadera y grifos) Impermeabilizador de silicona Placa de pared resistente al agua (cantidad necesaria) Aislamiento de fibra de vidrio (recomienda) Masilla (prueba del agua) Cinta adhesiva de pintor Solvente (thinner) Adhesivo recomendado: Liquid Nails® para bordes de bañeras y paneles para ducha	Couteau à lame Perceuse électrique ou manuelle Pistolet à mastic Mètre ruban Niveau (24 po min.) Scie-cloche (robinet/orifices de pomme de douche) Mastic silicone Panneau de revêtement imperméable, le cas échéant Isolation en fibre de verre (recommandé) Mastic (preuve de l'eau) Ruban-cache Essence minérale Colle recommandée : Liquid Nails® pour salle de bain
--	---	--

DESCRIPTION • DESCRIPCIÓN • DESCRIPTION	Models	Part Number • Número de parte • N° de référence	
	Modelos • Modèles	White • Blanco • Blanc	Bone • Hueso • Crème
7 3/4" x 7 3/4" Corner, 3 shelves • Esquinero de 7 3/4" x 7 3/4" (19,7 x 19,7 cm) con tres estantes • Coin de 7 3/4 po x 7 3/4 po (19,7 cm x 19,7 cm), 3 tablettes	237 & 247	37.301	37.304
36" x 71 1/2" Flat panel • Panel liso de 36" x 71 1/2" (91,4 x 181,6 cm) • Panneau plat de 36 po x 71 1/2 po (91,4 cm x 181,6 cm)	237, 247 & 260	47.302	47.304
5 1/2" x 14" Right-hand corner, 3 shelves • Esquinero derecho de 5 1/2" x 14" (14 x 35,5 cm) con tres estantes • Coin droit de 5 1/2 po x 14 po (14 cm x 35,5 cm), 3 tablettes	260	48.330	48.335
5 1/2" x 14" Left-hand corner, 3 shelves • Esquinero izquierdo de 5 1/2" x 14" (14 x 35,5 cm) con tres estantes • Coin gauche de 5 1/2 po x 14 po (14 cm x 35,5 cm), 3 tablettes	260	48.331	48.336

PREPARATION:

The DURAWALL® Shower Walls may be installed over drywall, plaster, painted walls, plywood, or any solid wall. **Do not install to open stud or existing tile surface.** Wall surfaces must be clean, dry and free of grease, dust and loose or flaky paint or plaster. Shiny, smooth surfaces should be sanded or scratched to ensure a positive bond.

Before you assemble and install your DURAWALL® unit you will have to prepare the rough-in area, determine which side wall will have the shower head & control valve mounted and if a shower door or curtain will be used. Please read instructions before proceeding with installation.

Additional bracing to support optional grab bars and/or seat should be installed at this time. Refer to the accessory manufacturer's instructions for proper installation according to local building codes.

Plan rough plumbing requirements (drain-venting-supply lines) at this time according to local building codes.

LA PREPARACION:

Los Paneles Para Ducha de DURAWALL® se pueden colocar sobre paredes de paneles de yeso, enyesadas, con pintura, de contrachapado o cualquier otra pared sólida. **No fijar directamente al cemento de la pared ni a los azulejos.** Las superficies de las paredes deben estar limpias y secas, sin grasa, polvo ni imperfecciones de pinturas o yeso. Las superficies lisas y brillantes se deben lijar para garantizar un pegado correcto.

Antes de armar e instalar la unidad de ducha de fibra de vidrio DURAWALL® es necesario acondicionar el área preliminar, determinar en qué pared lateral instalará la regadera y la válvula de control, y si utilizará una puerta o una cortina. Lea todas las instrucciones antes de proceder a la instalación.

En este paso deben colocarse los apuntalamientos adicionales para instalar las barras de soporte o el asiento opcionales. Consulte las instrucciones del fabricante para colocar los accesorios correctamente de acuerdo con el código de edificación local.

Diseñe la distribución de las tuberías (desagüe, ventilación y abastecimiento) de acuerdo con el código de edificación local.

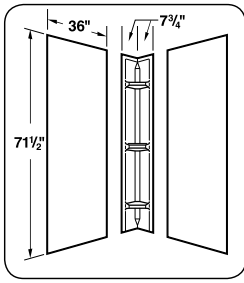
PREPARATION :

Les Parois De Douche DURAWALL® peuvent être installées sur des cloisons sèches, du plâtre, des murs peints, du contreplaqué ou tout autre mur plein. **Ne pas installer sur des montants apparents ou sur du carrelage.** La surface du mur doit être propre et sèche, sans graisse, poussière, salissure, ou résidus de plâtre ou de peinture. Pour une adhérence optimale, les surfaces lisses et vernies doivent être ponçées ou grattées.

Avant d'assembler et d'installer votre douche en fibre de verre DURAWALL® vous devez préparer la zone de plomberie brute, choisir la paroi latérale sur laquelle vous fixerez la pomme de douche et la robinetterie, et décider si vous souhaitez une porte ou un rideau de douche. Veuillez lire les instructions avant de procéder à l'installation.

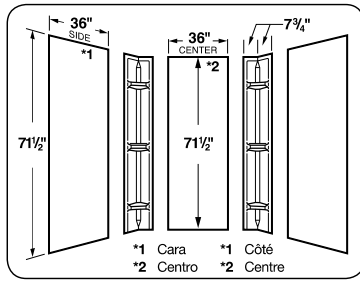
Tout renforcement nécessaire à la fixation de poignées et/ou d'un siège facultatifs doit être installé à ce moment. Pour une installation conforme aux normes de construction locales, veuillez consulter les instructions du fabricant.

Évaluez également tous les besoins relatifs aux travaux de plomberie (conduites d'alimentation, aération, siphon), conformément aux normes de construction locales.



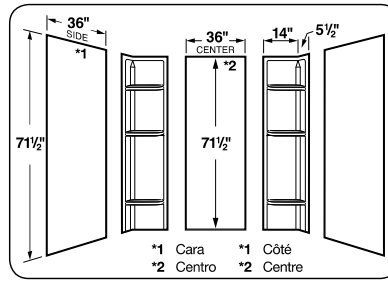
Fits corner-model shower bases up to 42".

Artículo para platos de ducha para esquinas de hasta 42" (106,7 cm).
Convient aux bases de douches en coin ne dépassant pas 42 po (106,7 cm).



Fits alcove up to 48" wide by 42" deep.

Artículo para espacio hueco de ducha de hasta 48" de ancho (122 cm) por 42" de profundidad (106,7 cm).
Convient aux niches de bagnoires de 48 po de large par 42 po de profondeur (122 cm x 106,7 cm).



Fits alcove up to 60" wide by 40" deep.

— Fit 42" x 36" & 42" x 42" shower bases by reversing corner panels.
Artículo para espacio hueco de ducha de hasta 60" de ancho (152,4 cm) por 40" de profundidad (101,6 cm). — Artículo para platos de ducha de 42" x 36" por 40" de profundidad (101,6 cm) y 42" x 42" (106,7 x 106,7 cm) con esquinas reversibles.
Convient aux niches de bagnoires de 60 po de large par 40 po de profondeur (152,4 cm x 101,6 cm). — Convient aux bases de douches de 42 po x 36 po (106,7 cm x 91,4 cm) et de 42 po x 42 po (106,7 cm x 106,7 cm), en reversant les panne

INSTALLATION

STEP 1:

After you have determined where your DURAWALL® shower is to be located, you will have to construct the appropriate alcove. Wall surfaces must be clean, dry and free of grease, dust and loose or flaky paint or plaster.

It would be a good time to install Kraft-faced fiberglass insulation or unfaced batting with a 4 mil. (poly) vapor barrier film between the open studs in your alcove area.

After you have constructed your alcove and completed your rough plumbing requirements you are now ready to install the shower floor.

Go to step 2b for Models 247 and 260 (Square/Rectangular)

INSTALACIÓN

PASO 1:

Luego de determinar la ubicación de la ducha DURAWALL®, deberá construir el nicho correspondiente. Las superficies de las paredes deben estar limpias y secas, sin grasa, polvo ni imperfecciones de pinturas o yeso.

Se recomienda instalar en este paso aislamiento de fibra de vidrio con revestimiento de papel Kraft o un colchón de fibras sin revestimiento de papel con una película impermeable (material polimérico) de 4 mil. entre las vigas descubiertas en el nicho.

Luego de construir el nicho y diseñar la distribución de las cañerías, estará en condiciones de instalar el piso para ducha.

Para los modelos 247 y 260 (cuadrado y rectangular), continúe en el paso 2b.

INSTALLATION

ÉTAPE 1 :

Après avoir choisi l'emplacement de votre douche DURAWALL®, vous devrez construire une alcôve adéquate. La surface du mur doit être propre et sèche, sans graisse, poussière, salissure, ou résidus de plâtre ou de peinture.

C'est le moment idéal pour installer le système d'isolation en fibre de verre, à panneau nu ou Kraft, avec un pare-vapeur de 4 mm entre les montants apparents dans votre alcôve.

Après avoir construit votre alcôve et déterminé vos besoins relatifs aux travaux de plomberie, vous pouvez procéder à l'installation du bac à douche.

Allez à l'étape 2b pour les modèles 247 et 260 (carré/rectangulaire)

MODEL
MODELO
MODELE **237 CORNER - ESQUINA - ANGULAIRE**

STEP 2a:

1. Determine if any trimming will be required on your shower wall Side Panels BEFORE APPLYING ADHESIVE! Set panel in place raised approximately 1/8" above top ledge of shower base, covering the 1" flange with the front edge of the panel in line with front face of shower base. A few strips of masking tape will hold the panel in place while you measure from the inside edge of the panel to the corner. The minimum allowable dimension is 6" and the maximum is 7". Keeping in this range will insure a proper overlap. If trimming is required, the panel may be cut easily with a razor knife and straight edge. Cut the side of the panel that will be covered by the corner panel. Re-tape the panel back in place and trace a pencil line all around the panel. NOTE: These lines will be your guide when you are ready to permanently install. (Fig. A)

PASO 2a:

1. Determine si se necesitará recortar los paneles laterales de la ducha ANTES DE APLICAR EL PEGAMENTO. Coloque el panel en su lugar con una elevación de aproximadamente 1/8" (3,17 mm) desde el borde superior del plato de la ducha, cubriendo el reborde de 1" (2,54 cm) con el borde frontal del panel alineado con la cara frontal del plato. Coloque algunas tiras de cinta adhesiva de pintor para sujetar el panel en su lugar y haga las mediciones desde el borde interior del panel hasta la esquina. La medida mínima posible es de 6" (15,2 cm) y la máxima de 7" (17,8 cm). Estas medidas garantizarán una superposición correcta. Si se necesita recortar el panel, puede hacerlo fácilmente con una navaja y una regla. Corte el lado del panel que quedará tapado por el esquinero. Vuelva a sujetar el panel en su lugar con cinta adhesiva y trace una línea con lápiz alrededor de todo el panel. IMPORTANTE: Estas líneas le servirán de guía para realizar la instalación definitiva. (Fig. A)

ÉTAPE 2a :

1. Déterminez si les panneaux latéraux pour votre douche ont besoin d'être découpés AVANT D'APPLIQUER LA COLLE! Mettez le panneau en place, soulevé d'environ 1/8 po (3,17 mm) au-dessus du rebord de la base de la douche, couvrant la saillie de 1 po (2,54 cm), l'arête frontale du panneau en ligne avec la face antérieure de la base de la douche. Quelques bandes de ruban-cache tiendront le panneau en place pendant que vous mesurez la distance de l'arête intérieure du panneau au coin. La dimension minimale est 6 po (15,24 cm) et la dimension maximale, de 7 po (17,78 cm). En restant dans ces limites, on s'assure d'un recouvrement approprié. S'il faut tailler un panneau, on peut le faire facilement à l'aide d'un couteau à lame et d'une règle. Coupez le bord du panneau qui sera recouvert par le panneau de coin. Fixez de nouveau le panneau en place à l'aide d'un ruban adhésif et tracez une ligne au crayon autour du panneau. REMARQUE : ces lignes vous serviront de guide lorsque vous serez prêt à faire l'installation permanente. (Fig. A)